Québec français

Québec français

Pistes de lecture

Cécile Dubé

Number 33, March 1979

Félix Leclerc

URI: https://id.erudit.org/iderudit/56543ac

See table of contents

Publisher(s)

Les Publications Québec français

ISSN

0316-2052 (print) 1923-5119 (digital)

Explore this journal

Cite this document

Dubé, C. (1979). Pistes de lecture. Québec français, (33), 41–41.

Tous droits réservés © Les Publications Québec français, 1979

This document is protected by copyright law. Use of the services of Érudit (including reproduction) is subject to its terms and conditions, which can be viewed online.

https://apropos.erudit.org/en/users/policy-on-use/



Érudit is a non-profit inter-university consortium of the Université de Montréal, Université Laval, and the Université du Québec à Montréal. Its mission is to promote and disseminate research.

https://www.erudit.org/en/

PISTES DE LECTURE

La lecture proposée sera une lecture/ écoute du dernier disque de Félix Leclerc. Les activités de lecture et d'écriture pourraient servir à l'exploitation du ludique dans le langage de la chanson tout aussi bien qu'à l'initiation à la poésie au secondaire.

L'exploitation du discours poétique dans certaines chansons de Félix Leclerc nous a permis le travail sur le langage suivant :

- la lecture des signes phoniques (le rythme, la rime, les sonorités);
- la lecture des jeux de mots (la poésie ludique);
- la lecture des formes proverbiales.

LES ROGATIONS

La poésie du rythme et des mots

Lire/Écouter

- Dans la première strophe, relever tous les référents du texte qui sont des lieux géographiques. Associer ces lieux à l'espace géographique réel du Québec. Voir en quoi ils sont les référents d'un Québec réel ou imaginé par l'auteur.
- Cette chanson se veut aussi une parodie de la publicité. Comparer les expressions «jouets japonais, détergents des U.S.A., Miami-Beach dans les Laurentides... » à certaines pages publicitaires. Découvrir comment ce texte poétise certaines réalités connues en leur ajoutant des sens nouveaux.

Écrire/Chanter

Ce texte-chanson pourrait se lire ou s'écouter comme le journal de la fin de semaine ou un bulletin de nouvelles télévisées. Inventer à partir de coupures de journaux, de textes publicitaires une page de journal fantaisiste ou un bulletin de nouvelles qui pourrait se réciter selon le mode litanique. Tenir compte du rythme qui doit s'associer au sens du texte; la poésie ici se situe au niveau de la rythmique.



La poésie des sons et des jeux de mots

Lire/Écouter

- Apprendre à découvrir les jeux de sons et de sens cachés dans ces expressions:
 - «Y a-t-il moyen de monnayer/moyé, moyen, moignon,

moveu?» Ces mots ajoutent-ils du sens à la

chanson ou servent-ils seulement à créer des effets de sonorité? Comparer cet extrait de texte à d'autres comme la chanson «Tour de reins» ou «Les Sacs» du «Petit Livre bleu de Félix».

LES SACS

Sac à lait à papier Sarcophage sac à tabac Ca cacasse dans l'poulailler Sacrifice ça crie en bas Ca commence vers les midis Sac à gants sac à outils Sacré bout d'temps qu'on s'est vus Sac d'école et sac de pluie Sac à linge et sac d'ennuis Sa carcasse est étendue Sac à main et sac d'écus Sac à vin sacre ton camp C'est pas l'temps de saccager Mon verger mon sacripant Ca croit dans les mauvaises herbes C'est pas ça que j'voulais dire Ca console où ça qu'a va Sac de blé sa camisole Sac d'oubli et sac au dos Sa culotte où ça qu'elle est Sa croix trop lourde à porter On est tous dans le même sac, Sacristie ca crève les yeux.

Le Petit Livre bleu de Félix, Nouvelles Éditions de l'Arc, 1978, p. 131.

Voir comment le mot ainsi employé appartient au procédé poétique de l'écriture. Retrouver ce même aspect ludique dans certaines comptines d'enfants.

Trouver dans les textes les mots qui ont des liens logiques entre eux (association de sens) et ceux qui ont des liens sonores (association de sons).

Écrire

Écrire un texte fantaisiste à partir d'un ou deux mots, inventer des expressions à partir de ces mots, réinventer d'autres mots (voir les jeux de mots de Sol). Lire ou réciter ce texte lui ajouterait d'autres sens puisque la poésie du langage est avant tout ici dans la sonorité.

La poésie de la parole et les proverbes

Lire/Écouter

- Apprendre à découvrir le sens du proverbe de la chanson «Les Rogations»: «On est né pour un petit pain». Dégager les passages du texte qui explicitent ce
- Félix Leclerc semble recourir à la forme proverbiale dans plusieurs de ses écrits. Il faudrait trouver plusieurs proverbes réutilisés par Leclerc et d'autres qu'il a créés, et tenter de comprendre le rôle du proverbe dans le texte. Il serait intéressant de lire dans cet esprit Moi. mes souliers de Leclerc.

Écrire/Raconter

- Les proverbes sont souvent employés par la littérature orale (chansons, contes folkloriques, fables...) et même la publicité. Faire l'inventaire de certains proverbes et leurs différents emplois dans la langue courante et littéraire. À partir de cette recherche:
 - Choisir un proverbe qui pourrait donner naissance à un court récit qui s'apparenterait au fait divers.
 - Associer certaines situations à des proverbes connus ou tenter d'inventer de nouveaux proverbes pour des scènes de la vie politique, familiale et personnelle...

Cécile DUBÉ

